

**Anerkannte Sprachzertifikate und Sprachnachweise zum
Zwecke von Berufungsverfahren und für die Gewährung
der Sprachenzulage
(Beschluss des Universitätsrates Nr. 13/2019)**

**Certificati e attestati di lingua riconosciuti ai fini
concorsuali e per il conseguimento dell'indennità lingue
(Delibera del Consiglio dell'Università n. 13/2019)**

**Recognized language certificates and diplomas used in
selection procedures and required for the award of
financial benefits for language competence
(Resolution of the University Council n. 13/2019)**

Disposizioni generali

Una certificazione internazionale o un attestato di lingua per essere riconosciuti devono corrispondere alle seguenti caratteristiche:

1. prevedere la valutazione di tutte e quattro le abilità linguistiche ed essere emessi dallo stesso soggetto/ente
2. riportare la sufficienza in ciascuna abilità in forma di valutazione complessiva (in alternativa le singole valutazioni dovranno essere indicate sul certificato o su idonea documentazione rilasciata dall'ente certificatore)

Se sul certificato non è riportata l'indicazione di un livello complessivo viene riconosciuto il livello più basso raggiunto nelle singole abilità, sempreché venga raggiunto un risultato positivo.

Non si accetta nessun tipo di compensazione nel caso di risultati parziali negativi e non verranno calcolati valori "medi" a meno che questa prassi non sia prevista dall'ente certificatore.

Non si accettano attestati in merito a singole abilità rilasciati da diversi enti certificatori.

Non vengono riconosciuti certificati di frequenza di corsi di lingua, attestati di test di fine corso o altri esami rilasciati da enti privati. Non vengono riconosciuti risultati di test di piazzamento.

Non vengono riconosciuti attestati rilasciati da singoli docenti, lettori o insegnanti di lingua.

Non vengono riconosciuti attestati del DAAD.

I certificati internazionali, al momento della loro consegna, non devono essere stati conseguiti da più di 5 anni (sono validi i certificati rilasciati a partire dal 1° gennaio del quinto anno precedente alla presentazione del certificato e per tutta la durata dell'anno in questione).

Ulteriori attestati elencati nell'apposita sezione della presente lista hanno validità illimitata.

Allgemeine Bestimmungen

Um anerkannt zu werden, muss ein internationales Zertifikat oder ein Sprachnachweis folgende Voraussetzungen erfüllen:

1. die Bewertung der Leistung in allen vier Fertigkeiten umfassen und von der Zertifizierungsorganisation selbst ausgestellt sein
2. eine ausreichende Leistung in allen Fertigkeiten in Form einer Gesamtnote anzeigen (und/oder die detaillierte Bewertung wird auf dem Zertifikat selbst oder durch eine originalgetreue angemessene Dokumentation seitens der Zertifizierungsorganisation angegeben)

Wenn auf dem Zeugnis kein Gesamtergebnis und/oder –niveau ausgewiesen wird, so ist jeweils das niedrigste erreichte Niveau in einer der Teilfertigkeiten für die Festlegung des Niveaus ausschlaggebend, sofern dieser Prüfungsteil bestanden wurde.

Es gibt keine Kompensation für „nicht bestandene“ Prüfungsteile und es werden keine Mittelwerte gebildet, sofern nicht von der Zertifizierungsorganisation vorgesehen.

Bescheinigungen über einzelne Fertigkeiten von unterschiedlichen Zertifizierungsorganisationen werden nicht akzeptiert.

Teilnahmebestätigungen, Bescheinigungen über Kursabschluss-tests und Prüfungen von privaten Bildungsträgern sowie Ergebnisse von Einstufungstests werden nicht anerkannt.

Es werden keine Bescheinigungen anerkannt, die von einzelnen Dozenten, Lektoren oder Lehrpersonen ausgestellt werden.
DAAD-Bescheinigungen werden nicht anerkannt.

Bei internationalen Sprachzertifikaten muss der Nachweis innerhalb der letzten fünf Jahre vor der Einreichung erbracht worden sein. Es gilt das gesamte Kalenderjahr ab dem 1. Januar.

Die in der Sektion „Weitere Sprachnachweise“ aufgelisteten Bescheinigungen haben unbegrenzte Gültigkeit.

General Dispositions

In order to be recognised, an international certificate or any proof of language proficiency must meet the following requirements:

1. include the assessment in all four skills and the certificate must be issued by the certification organization itself
2. indicate adequate performance in all skills in the form of an overall grade (and/or the detailed assessment is indicated on the certificate itself or by appropriate documentation faithful to the original by the certification organization)

If no overall result and/or level is stated on the certificate, the lowest level reached in one of the subskills is decisive for determining the level, provided that this part of the examination has been passed.

There is no compensation for "failed" parts of the exam and no averages are calculated unless these provided by the certification organization.

Certificates regarding single skills issued by different certification organizations will not be accepted.

Certificates of participation, certificates of end-of-course-tests and examinations from private educational institutions as well as results of placement tests will not be recognised.

Certificates issued by individual lecturers or teaching staff will not be recognised.

DAAD certificates are not recognised.

International language certificates must not be older than five years before the date of its submission. The entire calendar year shall apply from 1 January.

“Further Recognized Degrees and Diplomas” will have unlimited validity.

DEUTSCH

SPRACHZERTIFIKATE: Es werden nur Sprachzertifikate anerkannt, die zum Zeitpunkt des Antrages auf Anerkennung nicht älter als 5 Jahre sind.					
Niveaus des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens (GER):	A2	B1	B2	C1	C2
Goethe-Institut • Goethe-Zertifikat	• Goethe-Zertifikat A2	• Goethe-Zertifikat B1	• Goethe-Zertifikat B2 • Zertifikat Deutsch für den Beruf	• Goethe-Zertifikat C1 • Prüfung Wirtschaftsdeutsch International (PWD)	• Goethe-Zertifikat C2
Verein Österreichisches Sprachdiplom • Österreichisches Sprachdiplom (ÖSD)	• ÖSD A2	• ÖSD B1	• ÖSD B2	• ÖSD C1	• ÖSD C2
TestDaF-Institut • Test Deutsch als Fremdsprache (TestDaF)			• TestDaF (mindestens TDN 3 in allen Prüfungsteilen)	• TestDaF (mindestens TDN 4 in allen Prüfungsteilen)	
Hochschulen der Bundesrepublik Deutschland • Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH)			• DSH-1	• DSH-2	• DSH-3
Deutscher Volkshochschulverband e.V. • The European Language Certificates (TELC)	• telc Deutsch A2	• telc Deutsch B1	• telc Deutsch B2	• telc Deutsch C1	
Kultusministerkonferenz der Länder in der Bundesrepublik Deutschland • Deutsches Sprachdiplom (DSD)	• DSD – A2	• DSD – B1	• DSD – B2	• DSD – C1	
Hochschulen innerhalb des UNICert-Netzwerkes		• UNICert Stufe I - Deutsch	• UNICert Stufe II - Deutsch	• UNICert Stufe III - Deutsch	• UNICert Stufe IV – Deutsch
WEITERE NACHWEISE FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE: unbegrenzte Gültigkeit					
Niveaus des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens (GER):	A2	B1	B2	C1	C2
Autonome Provinz Bozen	• Zweisprachigkeitsnachweis A2	• Zweisprachigkeitsnachweis B1	• Zweisprachigkeitsnachweis B2	• Zweisprachigkeitsnachweis C1	
Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen		• Interne Sprachprüfung B1	• Interne Sprachprüfung B2	• Interne Sprachprüfung C1	

ITALIANO

CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE INTERNAZIONALI: Si riconoscono solo certificati conseguiti negli ultimi 5 anni prima della richiesta di riconoscimento

Livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER)	A2	B1	B2	C1	C2
Università per Stranieri di Perugia (CVCL=Centro per la Valutazione e la Certificazione Linguistica) • Certificato di Lingua Italiana (CELI) • Certificato di Italiano Commerciale (CIC)	• CELI 1-A2	• CELI 2-B1 • CIC B1	• CELI 3-B2	• CELI 4-C1 • CIC C1	• CELI 5-C2
Università per Stranieri di Siena-Centro CILS • Certificazione di Italiano come Lingua Straniera (CILS)		• CILS UNO-B1	• CILS DUE-B2	• CILS TRE-C1	• CILS QUATTRO-C2
Società Dante Alighieri, Roma • Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri (PLIDA)	• PLIDA A2	• PLIDA B1	• PLIDA B2	• PLIDA C1	• PLIDA C2
Università degli Studi Roma Tre-Dipartimento di Linguistica • Certificazione dell'italiano come lingua straniera (cert.it)	• A2 – cert.it	• B1 – cert.it	• B2 – cert.it		• C2 – cert.it
Accademia Italiana di Lingua • Diploma avanzato di lingua italiana (DALI) • Diploma avanzato di lingua commerciale (DALC) • Diploma intermedio di lingua italiana (DILI) • Diploma intermedio di lingua commerciale (DILC) • Diploma elementare di lingua italiana (DELI)	• DELI – A2	• DILI – B1 • DILC – B1	• DILI – B2	• DALI – C1 • DALC – C1	• DALI – C2
Deutscher Volkshochschulverband e.V. • The European Language Certificates (TELC)	• telc Italiano A2	• telc Italiano B1	• telc Italiano B2		
Hochschulen innerhalb des UNICert-Netzwerkes		• UNICert Livello I – Italiano	• UNICert Livello II – Italiano	• UNICert Livello III – Italiano	• UNICert Livello IV – Italiano

ULTERIORI ATTESTATI PER LA LINGUA ITALIANA: validità illimitata

Livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER)	A2	B1	B2	C1	C2
Provincia Autonoma di Bolzano	• Attestato di bilinguismo A2	• Attestato di bilinguismo B1	• Attestato di bilinguismo B2	• Attestato di bilinguismo C1	
Centro linguistico della Libera Università di Bolzano		• Esame interno di livello B1	• Esame interno di livello B2	• Esame interno di livello C1	

ENGLISH

RECOGNIZED INTERNATIONAL LANGUAGE CERTIFICATES: Only certificates taken in the past 5 years are recognized.					
Level according to the Common European Framework of Reference (CEFR)	A2	B1	B2	C1	C2
Cambridge ESOL <ul style="list-style-type: none"> Key English Test (KET) Preliminary English Test (PET) Business English Certificate (BEC) Business Language Testing Services (BULATS) First Certificate in English (FCE) Certificate in Advanced English (CAE) Certificate of Proficiency in English (CPE) 	<ul style="list-style-type: none"> KET: pass, merit PET: Level A2 Certificate BEC Preliminary: Level A2 Certificate BULATS: 20-39 	<ul style="list-style-type: none"> KET: distinction PET: pass, merit FCE: Level B1 Certificate BEC Preliminary: pass, merit BEC Vantage: Level B1 Certificate BULATS: 40-59 	<ul style="list-style-type: none"> PET: distinction FCE: Grade B – C CAE: Level B2 Certificate BEC Preliminary: distinction BEC Vantage: Grade C-B BEC Higher: Level B2 Certificate BULATS: 60-74 	<ul style="list-style-type: none"> FCE: Grade A CAE: Grade B – C CPE: Level C1 Certificate BEC Vantage: Grade A BEC Higher: Grade C-B BULATS: 75-89 	<ul style="list-style-type: none"> CAE: Grade A CPE: Grade A-B-C BEC Higher: Grade A BULATS: 90-100
University of Michigan <ul style="list-style-type: none"> Michigan English Test (MET) Michigan English Language Assessment Battery (MELAB) Examination for the Certificate of Competency in English (ECCE) Examination for the Certificate of Proficiency in English (ECPE) 	<ul style="list-style-type: none"> MET – A2 (all 4 skills) 	<ul style="list-style-type: none"> MET – B1 (all 4 skills) MELAB – B1 (all 4 skills) 	<ul style="list-style-type: none"> MET – B2 (all 4 skills) MELAB – B2 (all 4 skills) ECCE 	<ul style="list-style-type: none"> MET – C1 (all 4 skills) MELAB – C1 (all 4 skills) 	<ul style="list-style-type: none"> ECPE
ETS of Princeton, NJ <ul style="list-style-type: none"> Test of English as a Foreign Language (TOEFL) Test of English for International Communication (TOEIC) 		<ul style="list-style-type: none"> TOEFL ibt: 42-71 TOEIC: Listening 275+; Reading 275+; Speaking 120+; Writing 120+ 	<ul style="list-style-type: none"> TOEFL ibt: 72-94 TOEIC: Listening 400+; Reading 385+; Speaking 160+; Writing 150+ 	<ul style="list-style-type: none"> TOEFL ibt: 95-114 TOEIC: Listening 490+; Reading 455+; Speaking 180+; Writing 180+ 	<ul style="list-style-type: none"> TOEFL ibt: 115-120
British Council et al. <ul style="list-style-type: none"> International English Language Testing System (IELTS) 		<ul style="list-style-type: none"> IELTS (General & academic): Band score: 4.0-5.0 	<ul style="list-style-type: none"> IELTS (General & academic): Band score: 5.5-6.5 	<ul style="list-style-type: none"> IELTS (General & academic): Band score: 7.0-8.0 	<ul style="list-style-type: none"> IELTS (General & academic): Band score: 8.5+
Pearson International <ul style="list-style-type: none"> Pearson Test of English (PTE) 	PTE Academic: 30-42 PTE General: Level 1	<ul style="list-style-type: none"> PTE Academic: 43-59 PTE General: Level 2 	<ul style="list-style-type: none"> PTE Academic: 60-76 PTE General: Level 3 	<ul style="list-style-type: none"> PTE Academic: 77-85 PTE General: Level 4 	<ul style="list-style-type: none"> PTE Academic: 86-90 PTE General: Level 5
LanguageCert	<ul style="list-style-type: none"> International ESOL+SESOL: A2 Access 	<ul style="list-style-type: none"> International ESOL+SESOL: B1 Achiever 	<ul style="list-style-type: none"> International ESOL+SESOL: B2 Communicator 	<ul style="list-style-type: none"> International ESOL+SESOL: C1 Expert 	<ul style="list-style-type: none"> International ESOL+SESOL: C2 Mastery
London Chamber of Commerce and Industry <ul style="list-style-type: none"> Junior English Test/Senior English Test (JETSET) 	<ul style="list-style-type: none"> JETSET – Level 3 English for Business Level 1: pass 	<ul style="list-style-type: none"> JETSET – Level 4 English for Business Level 2: pass 	<ul style="list-style-type: none"> JETSET – Level 5 English for Business Level 3: pass 	<ul style="list-style-type: none"> JETSET – Level 6 English for Business Level 4: pass 	<ul style="list-style-type: none"> JETSET – Level 7 English for Business Level 4: credit, distinction

Hochschulen innerhalb des UNICert-Netzwerkes		• UNICert Level I-English	• UNICert Level II-English	• UNICert Level III-English	• UNICert Level IV-English
Trinity College London • Integrated Skills in English (ISE)	• ISE Foundation	• ISE I (B1)	• ISE II (B2)	• ISE III (C1)	• ISE IV (C2)
Gatehouse Awards • Test of Interactive English (TIE) • English Test for Academic and Professional Purposes (ETAPP)	• TIE A2	• TIE B1	• TIE B2	• TIE C1	• TIE C2
English Speaking Board • English as an Acquired Language (EAL)	• EAL/ESOL Entry 2	• EAL/ESOL Entry 3	• EAL/ESOL Level 1	• EAL/ESOL Level 2	• EAL/ESOL Level 3
FURTHER RECOGNIZED DEGREES AND DIPLOMAS FOR THE CERTIFICATION OF THE ENGLISH LANGUAGE: unlimited validity					
Level according to the Common European Framework of Reference (CEFR)	A2	B1	B2	C1	C2
Language Centre of the Free University of Bozen-Bolzano		Internal B1 exam	• Internal B2 exam	• Internal C1 exam	

LADINISCH/LADINO

Niveau GER: Livello QCER:	A2	B1	B2	C1	C2
Anerkannte Sprachnachweise: unbgrenzte Gültigkeit Attestati riconosciuti: validità illimitata					
Autonome Provinz Bozen/Provincia Autonoma di Bolzano	• Level D	• Level C	• Level B	• Level A	
Comun General de Fascia (Provincia Autonoma di Trento)	• Attestato di conoscenza della lingua e cultura ladina – livello A2 – profilo professionale categoria A	• Attestato di conoscenza della lingua e cultura ladina – livello B1 – profilo professionale categoria B base	• Attestato di conoscenza della lingua e cultura ladina – livello B2 – profilo professionale categoria B evoluto e categoria C	• Attestato di conoscenza della lingua e cultura ladina – livello C1 – profilo professionale categoria D e insegnanti	